

## Một vài suy nghĩ về công tác số hóa ở Thư viện Quốc gia

Sự ra đời của thư viện điện tử (thư viện số) là một tất yếu của cuộc cách mạng khoa học kỹ thuật trong giai đoạn bùng nổ thông tin hiện nay. Thư viện điện tử sẽ góp phần làm thay đổi cơ bản phương thức hoạt động của các thư viện từ thu thập, xử lý tài liệu tới cả công tác phục vụ bạn đọc. Đồng thời, thư viện điện tử cũng tạo ra các hoạt động thông tin, các sản phẩm thông tin có giá trị nhằm đáp ứng ngày một tốt hơn nhu cầu thông tin của bạn đọc.

Thư viện điện tử ra đời sẽ giúp bạn đọc không phải mất nhiều thời gian cho việc tra cứu, tìm kiếm thông tin. Dựa vào các công cụ tra tìm trên máy, bạn đọc có thể khai thác một cách nhanh chóng và hiệu quả những tài liệu của thư viện hoặc liên thư viện (thông qua Internet hay qua giao thức Z39.50...)

Không chỉ tra cứu các CSDL ở dạng thư mục mà ở một mức cao hơn chúng ta có thể tiến hành xây dựng các CSDL toàn văn. Đây là cơ sở cho việc truy cập tài liệu từ xa, trong cùng một thời điểm sẽ phục vụ cho nhiều bạn đọc hơn. Đặc biệt khi họ không thể tới thư viện nhưng vẫn có thể khai thác tài liệu một cách hiệu quả. Một thư viện điện tử có thể kết nối với các thư viện khác trong nước, trong khu vực hay xa hơn là trên toàn thế giới để hình thành những thư viện liên hợp, thư viện liên quốc gia. Việc xây dựng và sử dụng thư viện liên hợp sẽ có hiệu quả rất lớn vì khai thác được đầy đủ, đa dạng các nguồn tài liệu khác nhau, kết hợp sử dụng nguồn tư liệu nội tại của thư viện với việc tiếp cận tới



các nguồn tài liệu ở các thư viện khác.

Thư viện Quốc gia Việt Nam đang trên đường đổi mới mạnh mẽ, đang từng bước xây dựng thư viện điện tử, thư viện số hiện đại xứng tầm là thư viện trung tâm của cả nước. Việc tiến hành số hóa tài liệu đang ngày càng trở nên cấp thiết hơn, đặc biệt khi thư viện Quốc gia chúng ta có những lợi thế về tư liệu mà không phải thư viện nào cũng có được. Ví dụ như chúng ta có kho luận án là một kho tài liệu đặc biệt, đây là những công trình khoa học có chất lượng của các nhà khoa học Việt Nam. Bạn đọc tại thư viện của chúng ta rất quan tâm và mong muốn được khai thác kho tài liệu quý giá này.

(Xem tiếp trang 4)

## Một thoáng Nha Trang

Sau bao ngày mong đợi, đoàn tàu S1 lăn bánh vào lúc 19h ngày 12/6/2004 chở đoàn TVQG đi nghỉ mát tại thành phố biển Nha Trang, một trong những địa danh du lịch nổi tiếng nhất Việt Nam. Với những chiếc ba lô rất xinh xắn, hành trang của mỗi đoàn viên TVQG là những tri thức văn hóa, lịch sử Việt Nam, là niềm khao khát khám phá, tìm hiểu những vùng đất tươi đẹp của tổ quốc. Nhìn những gương mặt rạng ngời, những ánh mắt đầu đầu bên những khung cửa sổ toa tàu đủ thấy niềm khao khát ấy.

Du lịch bằng tàu hỏa quả thật thú vị. Những bức tranh sống động về quê hương Việt Nam dần dần hiện ra, nối tiếp nhau như những thước phim tài liệu dài. Đây những cánh đồng sải cánh cò bay, kia những



đầm sen ngào ngạt hương thơm, những dãy núi hùng vĩ bao bọc những xóm làng yên bình, rồi những bãi biển Lăng Cô trải dài có nước biển mang màu trời trong vắt... còn biết bao mà kể những bức tranh đồng quê muôn màu, thật đẹp vô cùng. Mỗi phong cảnh hiện ra đều mang đến một xúc cảm riêng cho mỗi bạn đoàn viên. Nhìn những ánh

mắt, những nụ cười, rồi cả những cái chau mày đủ thấy các bạn đang thật sự thả hồn vào những cảm xúc quê hương ấy.

11h30', tàu đến ga Nha Trang, chậm hơn so với dự kiến tới 3 giờ, nhưng cũng chẳng làm ai mất đi sự hào hứng. Nha Trang đón du khách với một nhà ga xinh xắn, sạch sẽ và ngăn nắp. Phía bên ngoài sân ga có một khoảnh đất nhỏ có trồng cây xanh và dựng tượng đài chiến sĩ giải phóng Nha Trang tạo ấn tượng một thành phố yên bình. Ô tô của Thư viện tỉnh Khánh Hoà đến đón đoàn TVQG về khách sạn Hải Âu và Trúc Hương, là hai khách sạn nằm ngay khu trung tâm thành phố và rất gần biển. Bởi thế dù đến vào ban đêm, tuy chưa ngắm nghĩa được phong

(Xem tiếp trang 3)

## Hội nghị "Nâng cao chất lượng hoạt động thư viện thị xã, thành phố thuộc tỉnh trong thời kỳ mới"



Từ ngày 23 - 25/5/2004, tại Thành phố Việt Trì (Tỉnh Phú Thọ) đã diễn ra hội nghị "Nâng cao chất lượng hoạt động thư viện, thị xã, thành phố thuộc tỉnh trong thời kỳ mới" do Thư viện Quốc gia Việt Nam tổ chức. Tới dự hội nghị có Bà Nguyễn Thị Thuần - Vụ trưởng Vụ Thư viện, Ông Lê Thanh Tình - Vụ phó Vụ Thư viện cùng các vị lãnh đạo của Tỉnh Phú Thọ và đông đảo đại biểu của các thư viện trong cả nước. Ông Phạm Thế Khang - Giám đốc Thư viện Quốc gia Việt Nam chủ

trì hội nghị.

Nội dung của cuộc hội nghị lần này tập trung vào vấn đề nâng cao chất lượng hoạt động của các thư viện thị xã, thành phố thuộc tỉnh, đi sâu vào những chuyên đề chính sau: Nêu những đặc điểm của đô thị Việt nam tác động lên hoạt động thư viện và nhu cầu đọc của người dân đô thị hiện nay. Trong đó nhấn mạnh đến kết quả và xu hướng phát triển đô thị ở mỗi địa phương và sự phát triển đó có tác động như thế nào tới nhu cầu đọc và thông tin của người dân. Đi sâu phân tích hoạt động của thư viện thị xã, thành phố thuộc tỉnh trong việc phục vụ các nhiệm vụ chính trị, kinh tế - xã hội của địa phương, mỗi thư viện nêu những kết quả, kinh nghiệm, bài học về vấn đề nghiệp vụ khi tổ chức các hoạt động đó. Đặc biệt, hội nghị chú trọng tới phương hướng, mục tiêu tăng cường hoạt động nghiệp vụ của các

thư viện trong thời gian tới, từ đó nêu các giải pháp thực hiện các phương hướng trên.

Sự thành công của hội nghị đã đem đến cho các thư viện niềm phấn khởi và quyết tâm xây dựng thư viện mình thành một thư viện phục vụ tốt nhất cho bạn đọc. Qua hội nghị, niềm say mê, yêu nghề, sự sáng tạo, linh hoạt, nhanh nhạy của mỗi mỗi cán bộ làm công tác thư viện được thúc đẩy và phát huy rõ nét. Hội nghị đã tạo được sự sôi nổi trong hoạt động của ngành, thu hút sự quan tâm của xã hội đối với sự nghiệp thư viện cả nước. Đặc biệt nâng cao nhận thức, nâng cao trình độ và kịp thời cập nhật những thông tin mới để mỗi thư viện đều có sự liên kết, sự tương đồng trong hoạt động thư viện của mình, đưa ngành thư viện Việt nam tiến lên một bước mới đầy hiệu quả và tự tin.

**Thùy Dung**

### Tin văn

• Từ ngày 2-12/6, Chi đoàn TN Thư viện QG đã tiến hành phân chia 14.900 cuốn sách Tiếng Anh do Quỹ Châu Á tài trợ cho gần 90 đơn vị thụ hưởng là các TV công cộng, TV chuyên ngành và TV đại học trong cả nước. Sách được đóng tem, phân chia dựa theo môn loại phù hợp với nhu cầu của từng đơn vị và đóng gói cẩn thận trong thùng carton để đảm bảo vận chuyển an toàn tới nơi nhận.

• Nhân dịp kỷ niệm ngày Thương binh Liệt sỹ 27/7, Đoàn Bộ VH TT phát động phong trào quyên góp tặng ghế đá cho Trung tâm nuôi dưỡng Thương binh nặng của Hà Nội. BCH Đoàn sẽ dùng số tiền quyên góp được từ các chi đoàn để mua ghế đá tặng cho trung tâm đặt tại huyện Chương Mỹ, Hà Tây.

• Chào mừng Cách mạng Tháng Tám (19/8) và ngày truyền thống ngành Văn hóa Thông tin (28/8), một giải bóng đá Mini sẽ được Đoàn Bộ VH TT tổ chức. Khoảng 16-20 đội bóng đến từ các chi

đoàn trực thuộc sẽ tham gia tranh tài từ ngày 19-28/8.

• Từ ngày 5-9/7, tại TVQG sẽ diễn ra lớp tập huấn về Quy tắc Biên mục Anh-Mỹ rút gọn (AACR2) dành cho các cán bộ TVQG và các thư viện tỉnh khu vực phía Bắc. Đây là bộ quy tắc biên mục sử dụng phổ biến tại các thư viện công cộng và đại học ở các nước phát triển. Lớp tập huấn sẽ do các chuyên gia từ Hội hỗ trợ Thư viện và Giáo dục Việt Nam tại Hoa Kỳ (LEAF).

## Triển lãm "Gia đình và xã hội, niềm tin của những người cai nghiện ma túy!"

Hưởng ứng ngày "Thế giới phòng, chống ma túy" 26/6/2004, Ban Chỉ đạo Dân số - AIDS và các vấn đề xã hội Bộ Văn hóa - Thông tin phối hợp với Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Bộ VH TT tổ chức triển lãm ảnh về phòng, chống ma túy của hai tác giả Quang Phùng và Triệu Phùng với chủ đề **"Gia đình và xã hội, niềm tin của những người cai nghiện ma túy!"**.

Triển lãm tập hợp hơn 60 bức ảnh và một số phóng sự về Thực trạng ma túy ở Việt Nam, được bố trí trong bốn gian trưng bày với các chủ đề:

• Tin hoạt động về công cuộc phòng chống ma túy tại

Việt Nam

• Diễn biến tình hình tệ nạn ma túy ở Việt Nam  
• Tội ác của ma túy đối với cuộc sống gia đình Việt Nam

• Công tác đấu tranh phòng chống các tội phạm về ma túy và Công tác cai nghiện ma túy và quản lý sau cai nghiện ma túy

Góp phần tích cực cho sự thành công của triển lãm có sự tham gia của Chi đoàn TNCS Hồ Chí Minh Trung tâm Triển lãm Văn hóa Nghệ thuật Việt Nam. Cùng hưởng ứng tháng hành động này, TVQG đã có một số lượng lớn bài tham gia dự thi tìm hiểu về "Pháp lệnh phòng chống ma túy" do Công đoàn kết hợp với Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Bộ VH TT tổ chức với 01 giải Khuyến khích cá nhân và 01 giải tập thể.

## Một thoáng Nha Trang .... (tiếp theo trang 1)

cảnh thành phố thật rõ ràng, cả đoàn đã nhanh chóng cảm nhận được hương vị của thành phố biển tuyệt đẹp này. Sau hơn một ngày ngồi tàu tất cả mọi người đã có một đêm ngủ rất ngon trong không khí biển thật dễ chịu.

Ngày đầu tiên của cuộc hành trình được dành trọn cho các thành viên của đoàn tự do khám phá thành phố theo những phong cách riêng. Tôi vì còn mệt nên quyết định không xuống tắm biển chỉ dạo ven bờ, ngắm nghía và thử làm phép so sánh với những vùng biển miền Bắc tôi đã qua. Quả là rất khác. Khác từ màu nước biển; nước biển ở đây rất trong, rất xanh như có pha màu và bọn tôi bảo nhau là giống như biển bên Tây vậy. Còn bãi cát nữa, cũng khác lắm. Hạt cát ở đây to và bãi cát thì trắng muốt, sạch tinh và đặc biệt không thấy có chút rác nào vương trên bờ biển tạo một cảm giác được thư giãn tuyệt đối. Dọc bờ biển không có nhiều hàng quán bán hàng rong như ngoài Bắc, chỉ lác đác những chiếc ô làm bằng lá cọ rất xinh xắn dành cho du khách nghỉ ngơi. Bọn tôi cố tìm một chỗ để gửi đồ và thuê phao bơi cũng thấy khó nên đánh liều để đồ trên bờ biển như dân địa phương rồi xuống tắm. Thoạt đầu cũng lo lo, vừa tắm biển, vừa ngó nghiêng đồ đạc, nhưng rồi thấy cũng chẳng sao nên tắm rất thoải mái. Bãi biển Nha Trang còn có một điều rất thú vị là nằm ngay bên một con đường lớn của thành phố, nên xe cộ đi lại tấp nập và người dân thành phố đi qua thấy muốn tắm biển là dừng lại, dựng xe trên bờ biển và cứ đóng bộ như vậy xuống tắm biển.

Buổi tối, đoàn chúng tôi có cuộc giao lưu với thư viện tỉnh Khánh Hoà trong không khí người nhà rất thân mật. Tốp ca thanh niên Phòng đọc với bài hát "Tình thắm duyên quê" vừa tập gấp rút trong buổi tối hôm trước tại khách sạn Hải Âu đã gây ấn tượng mạnh cho các đồng nghiệp TV Khánh Hòa. Sau buổi giao lưu, cả đoàn lại tranh thủ đi ngắm nghía phong cảnh phố biển Nha Trang. Thành phố biển vào đêm quả đẹp như một cô gái kiều sa và lộng lẫy. Bên mặt phố giáp với biển, người ta lát gạch màu trên đường đi và trang trí những khóm hoa và cây xanh như trong công viên. Một nét đặc biệt là những cây phi lao vốn được quan niệm là được trồng để chắn sóng, chắn bão thì ở đây được tĩa rất công phu và mềm mại, đứng xếp hàng tạo dáng cho khu phố biển. Dọc bên mặt phố này có những quán cà phê



được bài trí rất đẹp và lãng mạn, những khu quảng trường rộng có rất đông người đến thả diều, một công viên nhỏ với những trò chơi hấp dẫn để du khách giải trí, một khu chợ đêm ẩm thực với rất nhiều những món ăn hải sản được chế biến theo nhiều kiểu khác nhau. Mặt phố bên kia là những khách sạn lớn với ánh đèn hiệu rực rỡ nằm xen kẽ những cửa hàng nhỏ của người dân Nha Trang.

Ngày thứ hai của hành trình chúng tôi được ra thăm đảo cá Trí Nguyên, Hòn Tằm vào buổi sáng; thăm Chùa Long Sơn Tự, Tháp Bà Ponaga, Viện Hải Dương học vào buổi chiều. Tất cả các địa điểm du lịch ở đây đều rất đẹp và mang phong cách của vùng đất phía Nam nên khiến chúng tôi cảm thấy rất thú vị và gây ấn tượng.

Ngày thứ ba và thứ tư của cuộc hành trình, chúng tôi lại được dịp tự do khám phá Nha Trang. Tôi mượn một chiếc xe máy của người quen trong thành phố, với chiếc bản đồ trong tay rong ruổi một buổi chiều qua các con phố của Nha Trang. Phố ở đây cũng rất nhỏ và ngắn như Hà Nội, nhưng khác là có rất ít cây xanh nên chỉ đi có nửa ngày trời trông tôi đã đen thui. Thành phố nhỏ nên đi một lúc lại thấy về điểm xuất phát. Tôi quyết định dừng lại ở chợ Đầm để vào thăm quan và mua chút quà Nha Trang. Chợ rất ngăn nắp và sạch sẽ, hàng hóa khá đa dạng, những người bán hàng mời chào thật khéo léo với ngôn ngữ phương nam rất mềm mại và uyển chuyển.

Đồ ăn ở Nha Trang không đắt. Chỉ với 20.000đ, bạn đã có một bữa ăn khá thịnh soạn với món ăn hải sản. Nha Trang có rất nhiều quán ăn bên đường vào buổi tối với đủ loại, từ cơm, lẩu, bún, miến tới các đồ ăn nhậu, quán chè, cà phê. Nhìn những quán ăn tấp nập khách tôi có cảm giác dường như người dân nơi đây rất chuộng đi ăn tiệm. Theo lời mách bảo của người quen, tôi đi ăn chè. Chè quả thật rất ngon và nhiều loại; từ chè nẫu từ các loại đậu đến chè trái cây. Có lẽ vì không khí nóng quanh năm nên người ta đã nghĩ ra nhiều loại chè đến vậy.

Những người dân Nha Trang tôi được tiếp xúc khiến tôi có một ấn tượng về những con người thật hiền hoà và dịu dàng như chính mảnh đất này vậy.

Rời Nha Trang vào đêm 17/6, mỗi chúng tôi đều mang trong mình những cảm xúc và ấn tượng thật tốt đẹp về đất và người nơi đây. Tạm biệt Nha Trang, tạm biệt vùng đất có màu nước biển và màu trời hòa quấn nhau kéo dài như vô tận. Hẹn ngày gặp lại./■

B.T.T



## Một vài suy nghĩ ...

(tiếp theo trang 1)

Nhưng vì số lượng bản sách có hạn (thường là 01 bản/1 tên luận án) nên việc khai thác gặp nhiều khó khăn. Vì vậy, yêu cầu số hóa đã trở nên cấp thiết, nhất là với lượng bạn đọc ngày càng đông đảo. Khi tiến hành số hóa công tác phục vụ bạn đọc sẽ tốt hơn, thay vì phải xếp hàng chờ đợi thì nhiều bạn đọc có thể khai thác đồng thời trên cùng một tài liệu mà họ quan tâm. Tiến hành số hóa cũng góp phần nâng cao vị thế của Thư viện Quốc gia, đồng thời việc số hóa cũng góp phần đưa thư viện thực sự trở thành thư viện điện tử, thư viện số trong tương lai gần. Số hóa kho luận án cũng giúp cho việc bảo tồn lâu dài những công trình khoa học quý giá của dân tộc ta.

Những năm gần đây số lượng xuất bản phẩm lưu chiếu nộp vào thư viện năm sau luôn cao hơn năm trước, cộng với các nguồn bổ sung khác số lượng bản sách cũng theo đó mà không ngừng tăng lên trong các kho. Đã đến lúc chúng ta phải tính tới các biện pháp giảm tải cho kho sách của mình. Số hóa tài liệu là một biện pháp hữu hiệu, nó làm giảm số lượng bản sách / 1 tên sách hơn nữa một tài liệu được số hóa thì cùng một thời điểm số lượng người khai thác sẽ không còn bị hạn chế (việc khai thác chỉ còn phụ thuộc vào máy chủ và chính sách mạng, chính sách chia sẻ tài nguyên...). Vậy nên, việc xây dựng một kế hoạch, một chính sách số hóa tài liệu có chọn lọc cần phải được chú ý ngay từ bây giờ.

Hiện nay chúng ta đã đưa phòng đọc Đa phương tiện vào phục vụ bạn đọc nhưng nguồn tư liệu còn hạn chế, chúng ta nên chọn lọc những nguồn tư liệu có chất lượng để tiến hành số hóa như vậy sẽ có thêm nguồn tư liệu quý để phục vụ bạn đọc ngày một tốt hơn. Nếu ta lựa chọn việc số hóa kho luận án thì quá trình số hóa này sẽ là một quá trình mở đầu, tích lũy kinh nghiệm cho việc số hóa những kho tài liệu quý trong tương lai như: kho tài liệu Hán – Nôm, kho báo Đông Dương... Số hóa thành công sẽ góp phần đưa thư viện của chúng ta trở thành một thư viện hiện đại xứng tầm là thư viện lớn nhất, thư viện trung tâm của cả nước! ■

**Anh Đức**

## Cảm nhận từ đợt tập huấn công tác Đoàn năm 2004 của Đoàn Bộ VHTT

Hàng năm cứ đến khi nắng hè gay gắt phản chiếu lên những chùm phượng vĩ rực lửa trên hè phố là lúc Đoàn Bộ VHTT rực rạch chuẩn bị đợt tập huấn cho các cán bộ đoàn trực thuộc. Năm nay, Đoàn Bộ có nhiều chủ trương mới, phù hợp hơn và đi sâu vào chất lượng tập huấn kỹ năng công tác tổ chức hoạt động cho từng cơ sở đoàn.

Về số lượng, năm nay BCH Đoàn Bộ ra một thông báo rất "kiên quyết" chỉ triệu tập các đồng chí cán bộ đoàn chủ chốt ở các đơn vị. Kể ra thì cũng kém phần đông đúc, rôm rả chuyện trò như mọi năm nhưng chính vì thế mà hiệu quả đợt tập huấn lần này lại rất khả quan. So với các năm trước, cán bộ đoàn loại trên U30 lần này ít hơn hẳn nhường chỗ cho một lớp bạn trẻ mới năng động, nhiệt tình, tháo vát hơn.

Về chất lượng, chương trình tập đoàn được BCH Đoàn Bộ lên từ rất sớm gửi cho các đơn vị đoàn cơ sở không như mọi năm đến ngày tập trung vẫn còn "lơ mơ". Nội dung tập huấn lần này được thông báo chi tiết từng buổi và rất thiết thực cho hoạt động đoàn cơ sở.

Đợt tập huấn đoàn năm 2004 được mở đầu bằng buổi thảo luận giữa các cán bộ đoàn, đại diện Lãnh đạo Bộ và Thạc sỹ Ngô Lệ Thu- chuyên viên Bộ Y tế với chủ đề "Thuốc lá và đói nghèo". Bài diễn thuyết kéo dài 90' của bà Thu phần nào đã đề cập đến những vấn đề nóng hổi về tình trạng hút thuốc và tác hại của nó đối với mọi mặt xã hội nói chung và với con người nói riêng. Với những con số hết sức cụ thể về tác hại của thuốc lá khiến nhiều cán bộ đoàn "thèm thuốc" ở dưới phải giật mình và cảm thấy dè chừng khi nhìn lại mình. Chính vì vậy, phần thảo luận được các cán bộ ta hưởng ứng rất nhiệt tình, những vấn đề nêu ra rất cụ thể và đòi hỏi được giải đáp ngay khiến đôi lúc diễn giả cũng phải lúng túng mới xử lý hết. Bên cạnh những chất vấn mang tính tích cực, các cán bộ đoàn còn đưa ra một số phương án và cách làm theo chủ quan của mình có thể giảm được tình trạng hút thuốc quá nhiều hiện nay như: cần tăng cường việc phổ biến tác hại của thuốc lá có hiệu quả, việc giáo dục cần cụ thể, thường xuyên và sâu rộng hơn...đặc biệt là một số đồng chí đã tự phổ biến kinh nghiệm bỏ thuốc lá của bản thân cho mọi người cùng nghe và phân tích. Buổi tập huấn đoàn đầu tiên kết thúc trong không khí thoải mái, cởi mở cho cả người nghe và người nói. Điều này đã chứng tỏ sự đổi mới chương trình tập huấn Đoàn 2004 của Đoàn Bộ VHTT đã đạt hiệu quả bước đầu đáng ghi nhận.

Sáng ngày mùng 4, là buổi khai mạc chính thức của đợt tập huấn đoàn năm 2004 với sự tham dự của đại diện Lãnh đạo Bộ, Trung ương đoàn và Thành đoàn Hà Nội. Trước buổi tập huấn các cán bộ đoàn "thâm niên" như chúng tôi đã chuẩn bị cho mình tinh thần căng thẳng mà đón nhận các Nghị quyết, Thông tư khô cứng của chương trình như mọi năm, một số thì bàn nhau "trốn" nửa buổi... Khác với sự tưởng tượng của chúng tôi và cũng là nét rất mới của đợt tập huấn đoàn lần này, nội dung học là "Phương pháp tổ chức, hoạt động đoàn cơ sở" do đồng chí Nguyễn Đồng Linh- Ủy viên BCH TƯ Đoàn giảng với những ví dụ rất dí dỏm. Bên cạnh các phần mục vai trò, cấu trúc của các kỹ năng hoạt động đoàn cơ sở là các trò chơi vui nhộn khiến mọi người tham gia nhiệt tình quên cả thời gian. Phần cuối cùng là thực hành Đại hội đoàn cho 3 nhóm chơi, công việc tưởng rất đơn giản và thành thực đến khi đi vào chi tiết mỗi cán bộ đoàn lại thấy mình vẫn còn những thiếu sót nhỏ trong đó. Buổi tập huấn đoàn lần này thật sự rất có hiệu quả đối với hoạt động đoàn ở cơ sở, nó không những giúp các cán bộ đoàn nắm vững được kỹ năng tổ chức công việc mà còn giúp cho họ thêm yêu công tác đoàn và rút ra được nhiều kinh nghiệm cho riêng mình khi áp dụng vào hoạt động của đơn vị mình.

Không khí của đợt tập huấn đoàn thực sự trở nên hấp dẫn khi các kiến thức vừa được mọi người tiếp thu lại đem ra thực hành trực tiếp ở bãi biển Sầm Sơn- Thanh Hoá. Các cán bộ đoàn tham gia nhiệt tình hết mình với các trò chơi, giao lưu văn hoá - văn nghệ với Sở Văn hoá - Thông tin tỉnh Thanh Hoá. Năm nay, các đồng chí nam chiếm ưu thế về số lượng nên tha

## KỶ NIỆM VỀ BỐ

Từ bé tôi đã cảm nhận được không khí gia đình tôi không giống với gia đình những đứa trẻ khác cùng lứa với tôi. Bố tôi luôn ốm và mẹ tôi luôn ở bệnh viện với Bố. ở nhà chỉ có ba chị em tôi và lúc nào cũng là hai bà Nội - Ngoại thể vào vị trí Bố Mẹ tôi. Ba chị em cũng quen dần với cảnh đó.

Một hôm mẹ về, đi cùng với mẹ là một người đàn ông rất lạ. Người đó đi vào nhà cười và gọi chúng tôi lại. Tôi sợ hãi chạy lại với Bà. Mẹ bảo: "Lại với Bố đi con!" nhưng Tôi không dám lại gần Bố. Tôi thấy người đàn ông đó khóc vì nhìn Tôi đang sợ hãi, da lại xanh như tàu lá chuối.

Sau cái ngày ấy Bố ở nhà rất dài với chúng tôi. Bố bắt cóc làm thịt cho chúng tôi ăn. Bố nói là thịt lợn nên cả ba chị em ăn rất ngon. Tôi đã quen dần với bố và quán quanh bố hơn. Giờ bố có nói thật là thịt cóc thì tôi vẫn cứ ăn, thậm chí tôi còn xung phong đi bắt cóc cho bố làm thịt.

Thỉnh thoảng Bố đi chợ vườn hoa đèo theo cả tôi. Bố mua vòng đeo cổ cho tôi, mua dép cho tôi. Tôi còn nhớ dép Bố mua cho tôi đi rất trơn trượt bởi tôi lớn rất nhanh. Dép chưa đứt Bố đã mua cho tôi đôi mới vì vậy tôi có cả một bộ sưu tập dép hồi bé.

Điều làm tôi "khoái" nhất ở Bố là: mỗi lần về thăm Nội, Bố mua cả một quả mít hoặc một quả dưa hấu rất to mang về cho ba chị em ăn "lắc lư". Bố không như Mẹ, chỉ mua một miếng to chúng tôi ăn xong vẫn còn "thòm thòm". Mẹ bảo ăn như vậy thì mới ngon. Tôi dần quý Bố và lớn lên tôi hợp với Bố hơn.

Câu chuyện nếu kết thúc ở đây thì chưa có gì là chủ đề ngày hôm nay cả phải không các bạn? Nhưng điều tôi sắp nói dưới đây các bạn sẽ thấy nó thật có ý nghĩa và xứng đáng được kể vào ngày 27/7.

Đúng, Bố tôi là thương binh loại 1/4 mất 81% sức khỏe. Thời gian Bố ở viện gần bằng thời gian Bố ở nhà. Đó là lý do "tại sao Bố không

ở nhà với chúng tôi?". Thời gian còn lại khi không nằm viện thì Bố ở đơn vị.

Sau này Bố phải dời đơn vị - nơi mà bố rất tâm huyết và có rất nhiều cơ hội thăng tiến trong sự nghiệp - để ở nhà chăm sóc chúng tôi, mẹ yên tâm công tác hơn. Ngày Bố về mất sức chẳng có gì, nhưng Bố vẫn vui và chấp nhận nó cho đến bây giờ. Bố bảo "Sự nghiệp của Bố sau này là các con. Các con phải học mà thi đại học, khi nào ba đưa đỡ rồi bố mới yên tâm".

Năm tháng dần trôi, gia đình tôi trải qua bao sóng gió, Bố vẫn bền bỉ chống chọi với bệnh tật, sống chung với 3 mảnh đạn nằm ở bờ gan (trở trời đau nhức, đêm nào cũng ho). Những ngày Bố ốm tôi rất sợ, tôi cứ nhìn lên trời mà làm rằm khẩn để Bố bình phục trở lại.

Rồi lần lượt chị Luyện vào ĐH, đến lượt tôi thì bị trượt. Bố buồn hơn cả tôi, còn tôi thấy bố buồn nên cũng buồn theo. Tôi đã học thuộc tất cả những gì ở trường cấp III trong một năm. Có lần tôi không muốn học tôi đã ném sách vở ra sàn nhà, nhưng sau đó nghĩ Bố sẽ buồn tôi đã khóc và lại vợ lấy vở học tiếp. Bố bảo chỉ có con đường học thì Bố mới yên tâm về các con. Bố không chấp nhận ý kiến của tôi, khi tôi xin Bố đi làm công nhân. Từ đó tôi không dám ho he xin đi làm nữa mặc dù trong đầu tôi liên tục nghĩ ra hết công việc này đến công việc khác, tôi biết Bố sẽ không đồng ý mà chỉ làm Bố buồn mà thôi.

Ngày tôi đậu ĐH Bố vui hơn cả chị Luyện đậu ĐH. Mẹ bảo Bố đã khóc và nói "Nó đỡ khổ hơn!". Hầu như tôi làm theo mọi suy nghĩ của Bố bởi có một điều duy nhất làm tôi sợ là "Sợ Bố buồn".

Giờ đây tôi thầm cảm ơn Bố vì đã hướng cho tôi đi con đường đúng. Tôi đã không làm lỡ vì Bố luôn bên cạnh tôi. Thỉnh thoảng về thăm Bố tôi thấy Bố ngày một yếu hơn, nhưng Bố vẫn cố thuốc chữa bệnh cho mình, cho mọi người với sự trợ giúp của Mẹ. Ngày Nội tôi mất, Bố

để thêm râu dài, giò trông Bố như một ông cụ. Bố vẫn chiến đấu với bệnh tật để bên Mẹ, bên chị em chúng tôi.

Giao thừa năm ngoái Bố đã khóc, lần thứ hai Bố khóc trước mặt ba chị em chúng tôi - sau cái hồi chúng tôi còn bé. Có lẽ Bố biết mình đã yếu nhiều rồi, cũng có thể Bố khóc vì em Phương năm ngoái là người cuối cùng trong ba chị em tôi vào đại học. Tôi không thể biết chính xác Bố khóc vì điều gì cụ thể, nhưng tôi biết những giọt nước mắt ấy là của một người lính Cụ Hồ năm xưa chiến đấu giờ trở về lại làm một người Bố đầy trách nhiệm, hết mực yêu vợ thương con. Bố còn chữa bệnh cho rất nhiều người nữa mà không lấy một đồng tiền công, người nghèo bệnh nhẹ Bố cho thuốc. Bố bảo làm gì thì cũng phải có một chữ "Tâm".

Tôi thầm cảm ơn trời phật vì đã không mang Bố của tôi đi sau những trận ốm. Và các bạn có tin không: "Bố vui thì tôi cũng vui, Bố buồn thì tôi cũng buồn". Đây là bí quyết giúp tôi vượt qua mọi mặc cảm và cảm dỗ của cuộc sống để trở thành con người hiện tại. Giờ đây tôi có thể quyết định và làm mọi việc không cần sự can thiệp của Bố mà Bố vẫn vui. Tôi hiểu rằng mình đã "Tự Lập".

Tôi thiết nghĩ: mỗi đoàn viên thanh niên chúng ta rất cần có hai chữ này. Bởi tự lập về mọi mặt thì chúng ta mới làm nên những điều kỳ diệu cho cuộc sống, cống hiến hết mình cho xã hội như cha ông của chúng ta. Nhân câu chuyện nhỏ của tôi, tôi "Kính chúc các Chú, các Bác thương binh, bệnh binh sức khỏe" để tiếp tục cống hiến cho đời như Bố kính yêu của Tôi.

Con cảm ơn Bố của con, cảm ơn những người chiến sĩ đã sẵn sàng hy sinh xương máu, dâng tặng cho thế hệ sau tất cả tình yêu thương, niềm tin yêu cuộc sống. ■

Hà Nội, 27/7/2004

**Thanh Lương**

Khôn ngoan khi biết đặt câu hỏi với người thông thái và im lặng trước những người ba hoa.

**Saul**

## Điện Biên: những hoạt động văn hoá nhộn nhịp

Để kỉ niệm 50 năm chiến thắng Điện Biên Phủ, Cục xuất bản đ phối hợp với Sở Văn hoá thông tin tỉnh Điện Biên tổ chức triển lãm sách về Chiến thắng lịch sử Điện Biên Phủ tại thành phố Điện Biên từ ngày 5 đến 10/5/2004. Tham dự triển lãm gồm các đơn vị: NXB Quân đội nhân dân, NXB Công an nhân dân, NXB Chính trị quốc gia, NXB Văn hoá thông tin, NXB Văn hoá dân tộc, thư viện Quân đội, thư viện Quốc gia (TVQG), thư viện tỉnh Điện Biên, Tổng công ty sách Việt Nam, Công ty phát hành sách Hà Nội....

Cùng hoà chung trong không khí tung bừng của cả nước hướng về Tây Bắc, Thư viện quốc gia Việt Nam tổ chức tặng sách cho thư viện tỉnh Sơn La và tham gia triển lãm sách mừng chiến thắng Điện Biên Phủ. Đoàn thanh niên TVQG vui mừng nhận nhiệm vụ “tải sách lên Điện Biên”.

Đến thư viện Sơn La vào đúng ngày lễ nên chúng tôi không được chứng kiến hoạt động thư viện ở đây. Cô Lò Thị Vui, phó giám đốc thư viện tỉnh Sơn La cho biết: “không giống như ở Thư viện quốc gia, chúng tôi ở đây phải vận động bà con và các cháu thiếu nhi đọc sách, báo”. Được biết, bạn đọc đến thư viện từ thứ hai đến chủ nhật,

ngỉ một ngày thứ sáu. Số sách chi đoàn thanh niên Thư viện Quốc gia Việt Nam tặng thư viện Sơn La gồm 500 cuốn sách về các mảng đời sống, văn hoá, giáo dục...và 31 cuốn sách về Điện Biên, trị giá khoảng hơn 9 triệu đồng, như những cuốn Anh hùng Điện Biên Phủ, Chiến thắng Điện Biên Phủ, Điện Biên Phủ một góc nhìn, Điện Biên Phủ nhìn từ hai phía...

Tham gia trực triển lãm sách tại Điện Biên, bạn Doãn Anh Đức tâm sự : “hàng ngày chúng tôi trông sách từ sáng đến 11h đêm mới nghỉ, sách trưng bày ở ngay trước cổng rạp chiếu phim nên rất đông người, khi nào khán giả trong rạp về hết thì mình mới đi về”. Số sách lần này mang đi triển lãm gồm 336 cuốn, trị giá hơn 5 triệu đồng. Nội dung tập trung vào y học, văn học, ngôn ngữ, máy tính... trong đó có 36 cuốn sách về Điện Biên Phủ - góp phần giới thiệu và tuyên truyền về ý nghĩa lịch sử vĩ đại của chiến thắng Điện Biên Phủ.

Hưởng ứng các hoạt động của phong trào thanh niên trên cả nước như giữ gìn an ninh trật tự, an toàn giao thông. Bên cạnh các màu áo xanh, thanh niên tình nguyện còn có màu áo trắng của câu lạc bộ các y, bác sĩ trẻ khám chữa bệnh và phát thuốc miễn phí cho dân nghèo. Những đoàn viên TVQG với “áo không màu” bằng những công việc thầm lặng của mình mang sách, báo tới cho các đồn biên phòng Điện Biên – Lai Châu – Sơn La – Yên Bái. Với mong muốn làm tăng thêm nguồn tài liệu của các đồn biên phòng, mang đến cho các chiến sĩ bộ đội món ăn tinh thần bổ ích.

hồ được thể hiện mình, chăm sóc một số ít các bạn nữ tuy được chia đều về các tổ nhưng cũng không kém phần sôi động.

Đợt tập huấn đoàn 2004 kết thúc sau 4 ngày (từ 3 đến 6/6/2004), thực sự đã thu được một hiệu quả cao và được các cán bộ đoàn cơ sở đánh giá rất tốt. Qua đợt học tập này, chúng tôi đã rút ra nhiều bài học bổ ích cho hoạt động của đơn vị mình và cảm thấy tự tin trong việc điều hành công tác đoàn của đơn vị. Mong rằng, BCH Đoàn Bộ VHTT sẽ có nhiều chương trình hay và thiết thực hơn nữa cho các đợt tập huấn lần sau.



Lần đầu tiên đi lên Tây Bắc nơi được coi là “núi vút ngàn trùng xa”, chúng tôi mới thấm thía được nỗi khó khăn vất vả của những chiến sĩ bộ đội năm xưa. Con đường lên đỉnh đèo Pha Đin ngoằn ngoèo hiểm trở, quãng đường 32 cây số không một giọt nước. Do đó niềm phấn khởi được đến phục vụ độc giả “tiền tuyến” thân yêu càng làm tăng thêm nhiệt huyết của “hậu phương” gấp bội.

Hình ảnh Điện Biên sẽ còn đọng mãi trong kí ức của mỗi người chúng tôi - niềm vui về chiến thắng Điện Biên Phủ vĩ đại ngày hôm qua và niềm tin vào một Điện Biên tươi đẹp của ngày mai.

(Khánh Linh)

## Lần đầu cầm tay

Chọn mãi mới được một ngày  
Gặp em để quyết giải bày yêu thương  
Hai đứa ngồi trên bờ mương  
( Công nông thì chạy trên đường, bụi ghê !!)  
Cứ thế mà buồn dứa lê  
Mãi không đề cập vấn đề trọng tâm  
Anh liền nói chuyện lòng vòng  
Đợi em sơ ý là cầm tay luôn..

Ngờ đâu anh chớp đã nhanh  
Em rút tay lại còn lạnh ghê hơn  
Mắt đà anh lộn xuống mương  
Bò lên đã thấy em chuồn từ lâu.  
Vừa về anh vừa lầu bầu:  
"Biết thế bố bỏ từ lâu cho rồi !!!"

**Ngọc Anh (St)**

## Chào hạ

Tưởng như công việc, cuộc sống đã cuốn ta đi vội qua những tháng ngày bé dại, qua đi tuổi học trò vô lo, tinh nghịch..

Nhìn cây phượng rực đỏ ở "vườn" cơ quan, tôi lại chạnh lòng nhớ... những ngày cấp sách...

Mọi người cứ đùa nhau là tại nắng gắt mà "lũ" sinh viên "vô ưu" kia cứ "bò" lên các phòng đọc, ngày lại ngày, ngày lại tăng.

Uh! Các phòng đó mát, thật mát, không gian yên lặng, mà ở đó chỉ cần "xoay" người là có thứ để học, để đọc, để cười, nói ngủ! "Nhất cử lưỡng tiện"!

Nhưng chẳng phải, chẳng phải tại nắng mà "lũ" sinh viên lại kéo lên thư viện; chẳng phải ngẫu nhiên mà màu phượng đỏ và tiếng ve râm ran lại làm ta xao xuyến.

Nắng có nắng nhưng là mùa thi thì dù thư viện có xa xôi lũ học trò vẫn cứ tìm đến. Nắng cứ nắng mà nhìn phượng đỏ rực dưới sắc nắng lại càng đẹp, rực rỡ, cháy bỏng, "sôi" lên lòng nhiệt tình của tuổi trẻ, niềm yêu thương, niềm mong ước được vươn lên, tự khẳng định.

Chia tay tuổi học trò phải chăng chính là lý do làm phượng càng trở nên đỏ rực, phượng là của tuổi học trò, của những nỗi nhớ nồng cháy, của những tình yêu hồn nhiên trong sáng, mãnh liệt, rực lửa. Tuổi học trò sẽ đi qua. Những mùa thi cho ta trưởng thành. Mùa hạ tới cho ta cảm nhận sâu sắc hơn dòng chảy thời gian.

Dù có đi vội qua thời gian, cũng nhớ nhé: dành cho nhau những tình cảm chân thành, nồng ấm như hoa phượng. Tặng cho tuổi trẻ sự sôi động như hoa phượng rực rỡ đầu hè



Tháng 5&6

## CHÚC MỪNG SINH NHẬT HAPPY BIRTHDAY TO YOU

- Nguyễn Vũ Mai Anh – Phòng Tin học
- Đỗ Thị Thu Hương – Phòng Đọc
- Phạm Thanh Hương – Phòng Báo
- Bùi Thị Thủy - Phòng QHQT

### HỌC TIẾNG ANH KIỂU NGŨ THIÊN TỰ

LONG dài , SHORT ngắn, TALL cao  
 HERE đây, THERE đó, WHICH nào, WHERE đâu  
 SENTENCE có nghĩa là câu  
 LESSON bài học ,RAINBOW cầu vồng  
 HUSBAND là đức ôn g chồng  
 DADDY cha bố, PLEASE DON'T xin đừng  
 DARLING tiếng gọi em cưng  
 MERRY vui thích cái sừng là HORN  
 Rách rời xài đồ chữ TORN  
 TO SING là hát A SONG một bài  
 Nói sai sự thật TO LIE  
 GO đi, COME đến, một vài là SOME  
 Đứng STAND, LOOK ngó, LIE nằm  
 FIVE năm, FOUR bốn, HOLD cầm, PLAY chơi  
 ONE LIFE là một cuộc đời  
 HAPPY sung sướng, LAUGH cười, CRY kêu  
 LOVER đích thực người yêu  
 CHARMING duyên dáng, mỹ miều GRACEFUL  
 Mặt trăng là chữ THE MOON  
 WORLD là thế giới , sớm SOON, LAKE hồ  
 Dao KNIFE, SPOON muỗng, cuốc HOE  
 Đêm NIGHT, DARK tối, khổng lồ là GIANT  
 GAY vui, DIE chết, NEAR gần  
 SORRY xin lỗi , DULL đần, WISE khôn  
 BURY có nghĩa là chôn  
 OUR SOULS tạm dịch linh hồn chúng ta  
 Xe hơi du lịch là CAR  
 SIR ngài, LORD đức, thưa bà MADAM  
 THOUSAND là đúng mười trăm

Ngày DAY , tuần WEEK, YEAR năm, HOUR giờ  
 WAIT THERE đứng đó đợi chờ  
 NIGHTMARE ác mộng, DREAM mơ , PRAY cầu  
 Trừ ra EXCEPT, DEEP sâu  
 DAUGHTER con gái, BRIDGE cầu, POND ao  
 ENTER tạm dịch đi vào  
 Thêm FOR tham dự lễ nào lại sai  
 SHOULDER cứ dịch là vai  
 WRITER văn sĩ, cái đài RADIO  
 A BOWL là một cái tô  
 Chữ TEAR nước mắt ,TOMB mồ MISS cô  
 May khâu dùng tạm chữ SEW  
 Kẻ thù địch đại là FOE chẳng lằm  
 SHELTER tạm dịch là hầm  
 Chữ SHOUT la hét, nói thầm WHISPER  
 WHAT TIME là hỏi mấy giờ  
 CLEAR trong, CLEAN sạch, mờ mờ là DIM  
 Gặp ông ta dịch SEE HIM  
 SWIM bơi ,WADE lội, DROWN chìm chết trôi  
 MOUNTAIN là núi, HILL đồi  
 VALLEY thung lũng, cây sồi OAK TREE  
 Tiền xin đóng học SCHOOL FEE  
 Cho tôi dùng chữ GIVE ME chẳng lằm.  
 TO STEAL tạm dịch cầm nhảm  
 Tẩy chay BOYCOTT, gia cầm POULTRY  
 CATTLE gia súc , ong BEE  
 SOMETHING TO EAT chút gì để ăn  
 LIP môi, TONGUE lưỡi , TEETH răng  
 EXAM thi cử, cái bằng LICENSE

(tiếp theo trang 3)

